ZATERDAG 18 NOVEMBER 1950. VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS NEGENDE JAARGANG No. 1721

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

WASHINGTON. — De resultaten van de Senaatsverkiezingen, gehouden in de Verenigde Staten van Amerika, zijn gebleken in het voordeel van de Republikeinse Partij uit te vallen.

WASHINGTON. — De besprekingen, gehouden door de Ministers van Defensie van de landen aangesloten bij het Atlantisch Verdrag, hebben in de afgelopen week weinig resultaten geboekt. Op het programma stond onder meer de kwestie van het genoemen van een Opperbevelhebber, en de bijdrage, welke Duitsland leveren zou. Marshall, de voorzitter der vergadering, noemde in zijn plan een totaal van tien West-Duitse divisies, verpreid over de Geallieerde strijdkrachten. De Franse Minister van Defensie Moch kwam evenwel met het voorstel de Duitse troepen slechts in bataljons- of regimentsverband te laten optreden terwijl bovendien door hem een aantal politieke en economische vraagstukken, samenhangende met de militaire kwestie, naar voren werd gebracht. Daar deze vraagstukken eerst door het Military Committee besproken diende te worden, kon in de vergadering der Ministers geen besluit genomen worden.

KOREA. — De toestand in Korea blijft kritiek. Sterke Rode eenheden bevinden zich aan de grens van Manchoerije. Het doel van Noord-Koreaanse eenheden is het beschermen van de dammen in de Yalu-rivier, welke van groot belang zijn voor de electrische stroomlevering voor Manchoerije. Indien de Chinese eenheden in massa Korea mochten binnendringen, zullen de troepen der Verenigde Naties voor de keus worden gesteld Korea prijs te geven of over te gaan tot het bombarderen van troepen en depots in Manchoerije en het opblazen van de dammen in de Yalu-rivier. In het laatste geval zou een uitbreiding van de oorlog niet denkbeeldig zijn, misschien met zelfs een derde Wereldoorlog als gevalg, daar China een militair verbond met Rusland heeft, welke overeenkomst be sluit, dat de ene partij de andere militaire hulp zal verlenen, in geval van agressie van buiten. De kwestie of China in de Koreaanse kwestie al dan niet als een agressor beschouwd moet worden, wordt in de Veiligheidsraad behandeld.

TIBET. — Berichten melden, dat Lhasa in handen van de Rode troepen gevallen is. Lhasa, de hoofdstad van Tibet, is voor de Boeddhisten wat Rome voor de Katholieke wereld is.

PARIJS. — De Sultan van Marokko, Sidi Mohammed ben Yoessef heeft een bezoek aan de Franse President gebracht om een herziening van het verdrag van 1912 te verkrijgen. Dit verdrag gaf Marokko de status van Frans Protectoraat. De Sultan wenst een geheel nieuwe overeenkomst, waarbij zijn macht aanzienlijk vergroot wordt. De Franse regering is bereid om tegemoet te komen aan enkele wensen, doch binnen het kader van het verdrag van 1912, en zal een gemengd Frans-Marokkaanse commissie benoemen teneinde de voorstellen van de Sultan te bestuderen.

CARACAS. — De President van het Militair Bestuur van Venezuela, Luitenant-Kolonel C. D. Chalbaud is overleden, tengevolge van een op hem gepleegde moord. De aanslag werd gepleegd door Urbina, ons bekend van de gebeurtenissen in 1929 in Curacao. In verband met dit incident is de staat van beleg afgekondigd.

DE STRIJD IN KOREA

Tegenstanders krijgen geen gelegenheid om de planken te bedreigen

Zware gevechten om belangrijke weg

TOKIO, 17 Nov. — In Noordwest-Korea zijn Vrijdag zware gevechten geleverd om het bezit van de belangrijke weg van Koenoeri naar Toktsjon, aldus melden frontberichten. Een vastberaden communistische aanval had de Zuidelijken Donderdag in dit gebied gedwongen zich over de rivier de Taedong terug te trekken. Aan de uiterste West-flank van het front schoven de Amerikanen, Britten en Zuidelijken ten Noorden van Paktsjon het front op tot aan de rivier Kjedjitsjon, terwijl de Zuidelijken de rivier zelf al overgestaken zijn.

De linie van de verbondenen loopt thans evenwijdig aan de Mandsjoerijse grens, die 60 km verder is. Het schijnt thans duidelijk, dat de verbonden legers in het vervolg gecoördineerd zullen oprukken om de tegenstander geen gelegenheid te geven tot infiltratie en bedreiging van de flanken.

Een officier van de inlichtingendienst deelde mee, dat rapporten van waarnemers uit de lucht melding maken van het terugtrekken der communisten op een versterkte bufferzone, die 25 km voor de Mandsjoerijse grens begint. Men verwacht in het terrein voor deze zone slechts achterhoedegevechten. De officier voegde er aan toe, dat de volgende stap te Lake Success zal worden beslist.

Van gezaghebbende zijde te Washington wordt vernomen, dat de Britse en de Amerikaanse regering reeds sinds enige tijd een grondige studie maken van een aantal voorstellen, welke beogen een geneutraliseerde of gedemilitariseerde bufferzone langs een of beide zijden van de Jaloe te scheppen, waardoor Mandsjoerije van Korea zou worden gescheiden.

De zevende Amerikaanse divisie, die zich het dichtst bij de Mandsjoerijse grens bevindt, heeft het bruggehoofd over de rivier Oenoi vergroot, terwijl andere eenheden van deze divisie naar het Westen oprukken, naar het bekken van Foesen. Zij worden gesteund door piloten van de marine, die electrisch verwarmde kleding dragen.

In Washington is bekend gemaakt, dat de Amerikaanse verliezen tot dus-

Noordelijk legerbericht hebben de verbondenen in de twee weken voor de 8ste November 13.150 man aan doden, gewonden en gevangenen verloren. (R/ANP).

4.798 gesneuvelden. Dit cijfer betreft de slachtoffers, wier naaste betrekkingen reeds verwittigd zijn. Volgens een ver 28.881 man bedragen, waaronder

DE VEILIGHEIDSRAAD

Sowjet-Unie zal haar veto uitspreken

FLUSHING MEADOWS, 17 Nov. - *De Sowjet-Unie heeft in de Veiligheidsraad medegedeeld, dat zij haar veto zal uitspreken tegen de resolutie, waarin een beroep wordt gedaan op de Chinese communistische regering om haar troepen uit Korea terug te trekken. Het betreft hier de zesmogendheden-resolutie van Engeland, de Verenigde Staten, Frankrijk, Noorwegen, Cuba en Ecuador, die ook een beroep doen op alle staten en regeringen om haar onderdanen of strijdkrachten, die de Noordelijken helpen, terug te trekken. Bij de bespreking van deze resolutie in de Raad verklaarde de Chinese nationalistische afgevaardigde, dat het ingrijpen van de Chinese communisten geschied is in het kader van de opzet van het Kremlin om het communisme over de wereld te verspreiden. De vergadering van de Raad werd tot Vrijdag verdaagd zonder dat over de resolutie gestemd werd.*

(R/ANP)

Mohammed Roem:

„IK BEN VRIENDELIJK ONTVANGEN DOOR PRESIDENT TRUMAN"

Acheson en Rusk uitstekend ingelicht over Indonesië

WASHINGTON, 18 November. — „Ik ben vriendelijk ontvangen door president Truman, Acheson en functionarissen van het State Department en heb een goed gehoor bij hen gevonden", verklaarde Mohammed Roem Donderdag, aan het eind van zijn tweedaags bezoek aan Washington. „Het deed mij genoegen te kunnen vaststellen, dat Acheson, Rusk en hun medewerkers uitstekend over Indonesië ingelicht zijn, een juiste kijk op onze problemen hebben en onze nationale ontwikkeling niet alleen belangstellend, maar ook met optimisme tegemoet zien", aldus de minister.

Hij zei, dat Acheson hem de verzekering gegeven had van de bereidheid van de Verenigde Staten om Indonesië zo veel mogelijk economische en technische hulp te verlenen. De verlening van militaire hulp was niet ter sprake gekomen. Een der onderwerpen van bespreking met de Amerikaanse functionarissen was de vredesconferentie met Japan, waaromtrent Indonesië de verzekering gekregen heeft, dat het tot deelneming zal worden uitgenodigd. „Ik zie in de houding, welke het State Department ent deze aanneemt, de erkenning door de Amerikaanse regering van het belang, dat Indonesië bij deze kwestie heeft", verklaarde Roem. Hij gaf te kennen, dat Russische bezwaren tegen de Indonesische toelating tot de vredesconferentie niet worden verwacht.

Omtrent de werkzaamheden van de Indonesische delegatie te Lake Success zeide de minister, dat Indonesië als jongste lid van de V.N. zich de eerste tijd zou beperken tot het volgen en bestuderen van de vraagstukken, waarmede de V.N. zich thans bezig houden, doch hij sprak de vertuiging uit, dat de Indonesisch deelneming spoedig actiever zal worden. De samenwerking me tIndia was dezer dagen tot uiting gekomen bij de indiening van de gemeenschappelijke resolutie, waarin wordt geprotesteerd tegen Zuid-Afrika's rassenpolitiek, welke Roem veroordeelde als een inbreuk op de mensenrechten van grote groepen inwoners van Zuid-Afrika. De minister verzekerde, dat Indonesië niet alleen samenwerking met de andere Aziatische landen nastreeft, maar tevens een volledig begrip heeft voor het belang van een nauw contact tussen Indonesische en Nederlandse delegaties te Lake Success.

Zal Pantsjen Lama vandaag geïnstalleerd worden?

NEW DELHI, 17 Nov. — Uit zeer betrouwbare bronnen wordt vernomen, dat vandaag de Pantsjen Lama, het door de rode Chinezen meegebrachte nieuwe „hoofd" van het Tibetaanse volk, plechtig zal worden geïnstalleerd. Deze veertienjarige geestelijke leider zal dan de Dalai Lama, de zestienjarige tegenwoordige leider van Tibet, vervangen. (AP)

Voorts wordt gemeld, dat volgens inlichtingen van de Indiase missie te Lhasa het bericht over de overeenkomst tussen China en Tibet geheel en al vals is. Volgens inlichtingen was de Chinese opmars naar Lhasa vertraagd. (R/ANP)

Arubaans commentaar

* * * De zwervende bonden blijven een last en een gevaar voor de bevolking. Deze troep wilde dieren viel dezer dagen ter hoogt. van het De Veer Theater een fietsend meisje aan. Op de hoek van de Maria Christinastraat op de Julianastraat werd een man besprongen (het slachtoffer viel op straat). Door een nogal wild-rijdende automobilist werd en der bonden aangereden en gedood, wij zouden willen zeggen gelukkig. We zijn in principe dierenbeschermers en zeker grote voorstanders van veilig verkeer. Zolang er echter van overheidswege niets gedaan wordt tegen deze etterende en vieze dieren zijn we althans blij, dat er op deze wijze zo af en toe een van deze gevaarlijke bonden verdwijnt.

* * * In de spiegel kijken is weelde vindt Minister Lieftinck! In Nederland werd een dezer dagen de wijziging in de Omzetbelasting aangenomen. Dit is wel de meest onbillijke belasting die er bestaat. Immers het grote gezin, dat meestal het minste inkomen heeft, moet veel kopen en betaalt daardoor van deze belasting het hoogste percentage. Minister Lieftinck houdt er rare begrippen van weelde op na. Zo vallen behangselpapier, linoleum, tropische vruchten b.v. Sinaasappels uit Suriname, rozijnen en krenten onder het zgn. semi-weelde tarief. U zoudt het niet kunnen raden wat dan wel onder het echte weeldetarief.

U zoudt het niet kunnen raden wat dan wel onder het echte weeldetarief valt. Schrikt U niet, een bloemtafeltje, een boek met leren band, electrische bedkruiken, Geïllustreerde ontspannings-tijdschriften, modebladen, foto en postzegelalbums, verlovings en geboorte-kaartjes en nog vele andere nuttige artikelen, vooral spiegels niet te vergeten, dat is zoo'n grote luxe, die moesten maar eens extra belast worden vindt Minister Lieftinck, liefst met 18½%.

Natuurlijk begrijpen wij ook wel, dat de belastingen hoog moeten zijn, maar waar wij totaal niets van horen is van bezuinigingen. Is er nu totaal niets te bezuinigen op een begroting van een slordige 4 milliard gulden?

Maar ja socialistische regeringen houden niet van bezuinigen, verdelen van met hard werken verkregen bezit is voorlopig gemakkelijker en trekt meer kiezers.

* * * De kwestie Nieuw Guinea wordt een dezer dagen acuut. 20 Nov. zal de Unie-conferentie in den Haag beginnen alwaar over de verdere status van dit belangrijke gebied gesproken zal worden. Er is een groep in Nederland die meent, dat Nieuw Guinea in feite een internationaal probleem is en de oplossing van dit probleem ook in internationaal verband wil zoeken. Tot deze groep behoren de Partij van de Arbeid en ook de Communisten.

De P.v.d.A. meent, dat, gezien het internationale karakter van het probleem Nieuw Guinea, de verantwoordelijkheid van dit vraagstuk internationaal moet worden gedragen en betoogt voorts, dat overleg tussen en bemiddeling door enkele nauw betrokken landen wenselijk is. In dit verband worden genoemd de Ver. Staten van Noord Amerika, India, Australië en de Philippijnen, die dus te samen met Nederland en Indonesië uiteindelijk over het lot van Nieuw Guinea zouden moeten beslissen. Wij dachten zo, dat de Partij van de Arbeid ook wel zo zachtjes aan de buik vol zou hebben van internationale inmenging. Als we naar Indonesië kijken dan rillen wij bij de gedachte aan internationale inmenging, en vragen in alle ernst, nog meer bloed, nog meer moorden, nog meer ellende, nog meer oneer, nog meer honger en ziekte.

Wij zien het aandringen op internationale oplossing alleen als een poging om de verantwoordelijkheid af te schuiven. Wat ons in dit standpunt van de P.v.d. A helemaal onbegrijpelijk is, is het feit, dat naar de wensen van de bevolking van Nieuw Guinea helemaal niet geluisterd behoeft te worden. Dat is immers al te democratisch. Het volk heeft zo zachtjes aan te doen wat de Partij decreteert.

In Rome ontploften bommen

ROME, 17 Nov. - *Donderdag zijn bijna gelijktijdig in het centrum van Rome 2 bommen ontploft, waardoor de kantoren van resp. de Republikeinse partij en de Socialistische Eenheidspartij zwaar beschadigd werden. Voor zover bekend, hebben zich geen persoonlijke ongelukken voorgedaan. De politie gelooft, dat de neo-fascistische partij hieraan schuldig is. (R/ANP)*

HEDENAVOND ARUBAANSE MUZIEK VOOR RADIO NEDERLAND, WERELDOMROEP

op Aruba te beluisteren of golflengten 25.57 en 31.28 m

Vanavond zal er vanuit Nederland een uitzending van Arubaanse Muziek plaatsvinden. Dit bijzondere programma wordt verzorgd door onze bekende stadgenoot Padoe Lampe, terwijl in dit programma muziek is verwerkt van Abraham Capriles, Gerard Zeppenveldt, Dr. P. I. Henriquez, Carlos Cardel (gezongen door Tali Lopez), Mario Bisliek, Birthy Henriquez en Rufo Wever. De tekst werd ook door Padoe Lampe verzorgd. In het programma zullen worden opgenomen walsen, bolero's alsmede een tange van Carlos Cardel.

RADIO PARIJS ZOND ARUBAANSE MUZIEK UIT

Onlangs zond Radio Parijs in een programma bestemd voor luisteraars in Frankrijk muziek van Arubaanse artisten uit, waaronder o.m. de tumba „Dalia" gespeeld door Padoe Lampe en zijn medewerkers.

En dan te bedenken, dat wij zelf onze eigen Arubaanse muziek nog niet via onze eigen Arubaanse Radio Omroep kunnen beluisteren!

Dank Padoe, voor de uitstekend wijze waarop Gij cultureel Aruba presenteert!

HET NIEUWE MODERNE SHELL-SERVICE-STATION IN GEBRUIK GENOMEN

Wie kent niet op Aruba het oude gebouwtje achter de Pasanggrahan, waarin voor vele jaren het Shell service station was gevestigd. Het slechte wegdek daarheen zal wel niemand gauw vergeten. Spoedig zal dit houten gebouwtje gaan werdwijnen. Een dezer dagen werd het nieuwe Service Station, gelegen aan de L.C. Smith Boulevard, even voorbij de Veer's Theatre in gebruik genomen.

Het nieuwe gebouwe gebouw, dat werd ontworpen en uitgevoerd door de Bouw Maatschappij Aruba maakt een zeer fraaie indruk en voldoet architectonisch aan de hoogste eisen. De Heer L. J. M. Henriquez leidde ons rond en zelfs als niet-vakman kwamen wij onder de indruk van de moderne machines en systemen die in dit nieuwe Service Station zijn opgesteld. Rechts van het mooie gebouw bevindt zich de Showroom waarvan de ruiten zo geplaatst zijn, dat het hinderlijke schitteren uitgesloten is en men een vrij doorzicht heeft in de gehele Showroom, zelfs als de zon op de ruiten staat heeft men een onbelemmerd doorzicht. Links van het pand onder de grond is de tank voor de electrische pompen aangebracht, welke tank een inhoud heeft van 2300 gallons. Naast de verkoop van benzine en olie, zal men nu ook de verkoop van auto-onderdelen ter hand nemen. Wij zagen o.m. de zgn. Air-Inflater, dit is een toestel, dat Uw banden op de gewenste spanning brengt of op de gewenste spanning **terug brengt.** Zodra dit toestel via een slang met Uw band verbonden is, begint het automatisch te pompen, is de band op de van te voren op het toestel afgestelde druk gebracht, dan schakelt het toestel automatisch uit en gaat er tevens een bel over. Is de spanning van Uw band te hoog, dan zuigt dit zelfde toestel de overtollige lucht uit Uw banden weg. In dit nieuwe service-Station zagen wij tevens een nieuw modern apparaat, genaamd „SHUR-OIL-CHANGER". Deze machine verricht de volgende belangrijke werkzaamheden:

1. Haalt hij de oude olie Uit Uw motor, zo, dat er geen druppel van de vuile oude olie kan achterblijven.

2. Is de oude olie geheel verwijderd, dan spoelt de machine de motor geheel electrisch door met speciale spoel-olie. Bij het spoelen komt deze speciale spoel-olie steeds terug in dit apparaat, voert de spoelolie door een bijzondere filter, alle ongerechtigheden, zoals ijzeldeeltjes, stofjes enz blijven in deze filter achter en Uw motor wordt volkomen schoon gemaakt.

3. Na voldoende spoelen, ongeveer 5 minuten, wordt de spoel-olie weer uit de motor gehaald en in de motor inwendig geheel schoongemaakt.

Al deze drie belangrijke handelingen geschieden geheel electrisch. Achter dit moderne Service Station bevindt zich thans nog een groot open terrein, uitziende op de Havenstraat. Hier zal binnenkort de auto-was en grease-afdeling ingericht worden, de bedoeling is hier o.m. een speciale wasplaats te bouwen, waar 4 wagens tegelijk gewassen kunnen worden.

Dit hyper-moderne Shell Service Station onder de bekwame en zeer vakkundige leiding van de Heren Henriquez is zeker een aanwinst voor het steeds moderner wordende Aruba. Good Luck!

Kunnen de mensen op Aruba zwemmen? Ja of neen!

Actie-comité ter bevordering van de zwemsport

Het is vreemd, dat op Aruba, dat toch omgeven is door water, de zwemsport in het geheel niet populair is. De meeste mensen die gaan zwemmen ploeteren maar wat rond of doen meer of minder aan zonnebaden. Curacao is in dit opzicht Aruba vér vooruit. De zwemsport is daar zeer populair en wordt zeer intensief beoefend. Een van de redenen hiervan zal vermoedelijk wel zijn de aanwezigheid van verschillende goede zwembaden, die aan de hoogste eisen voldoen. Helaas bezitten wij hier nog niet zulke zwembaden. Reeds lang bestaat er op ons eiland een streven de zwemsport te bevorderen. Nu men met zoveel enthousiasme en met zoveel succes een actie voert voor een nieuw sportstadion, nu zullen we met een zelfde elan een actie ter bevordering van de zwemkust moeten gaan voeren. Vaak wil men zwemwedstrijden en polowedstrijden organiseren, maar door gebrek aan een goed zwembad kunnen deze plannen nimmer voortgang vinden. Het wordt tijd, dat hierin verandering komt. Op initiatief van de Consul van de Kon. Ned. Zwembond voor de Ned. Antillen, de Heer Jos van de Schoot, is men op Aruba doende een actie-comite op te richten, dat zich ten doel zal stellen de zwemsport op Aruba in uitgebreide zin te bevorderen.

Verschillende personen hebben zich reeds bereid verklaard deze actie te willen steunen, o.a. Ir. van den Berg, de Directeur van D.O.W., Dr. van Schouwen van de Lago, Ir. P. J. Nagel e.a. De Heren van den Berg en Schouwen zijn geen onbekenden in de zwemwereld. Ir. v.d. Berg was jaren lang een actief lid van de Delftse Zwemclub. Bij de Nationale Kampioenschappen te Wildervank in 1936 werden de Heren van den Berg en Schouwen beiden in de finale voor 100 M. rugslag geplaatst, waarbij van Schouwen de derde en van den Berg de vierde prijs behaalde. Dit comite hoopt spoedig aan het werk te kunnen gaan.

Een van de eerste doelstellingen zal zijn te komen tot de oprichting van een Arubaans Waterpolo-team. Tevens zal men aandacht gaan schenken aan het zwemonderwijs, hetgeen zeker geen overbodige luxe genoemd mag worden, als men nagaat hoeveel verdrinkings-gevallen wij de laatste maanden op Aruba hadden, waarvan meestal de oorzaak was, dat men niet of niet-voldoende kon zwemmen. Zij Zij die voor de bevordering van de zwemkunst voelen, worden verzocht zich in verbinding te stellen met dit Comite, p.a. Postbus 82, Oranjestad.

Openbare verkoping

Op Woensdag 22 November 1950 des voormiddags om 9 uur zullen ten verzoeke van de Curator Mr C. W. J. J. Heufke en ten overstaan van ondergetekende Notaris, op het erf van het perceel genaamd „Dios Con Nosotros", Boerhavestraat No. 35 te Oranjestad, Aruba, publiek worden geveild diverse roerende goederen behorende tot de failliete boedel van de Heer D. A. Doyen, Banketbakker te Oranjestad. Onder meer zullen worden verkocht:

1. **De complete Banket Bakkerij-inventaris, w.o. prima Boder Gasoven merk „Blodgett", twee werkbanken, weegschaal, bak- en taartvormen, etc. etc., voorraad meel, kruiden, melkpoeder, essences, amandelspijs, etc.**
2. **Twee uitschroefbare houten brakken.**
3. **Een auto Jeep Willy's Delivery Van, (Bouwjaar 1947) in prima conditie.**
4. **een vijfpersoons Hudson.**

Verdere inlichtingen kunnen worden verkregen ten kantore van ondergetekende.

Nassaustraat No. 25, Oranjestad, Aruba
Notaris: Felix E. J. THIJSSEN.

Waarschuwing

De Ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens INKOMSTEN-BELASTING, dat ingevolge art. 72 van P.B. 1942 no. 247, vóór of op de 15de November 1950 voldaan hadden moeten zijn definitieve aanslagen in de INKOMSTEN-BELASTING 1945, 46, 47, 48, 49 en voorlopige aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1949 gedagtekend vóór 1 Juli 1950; voorts dat deze aanslagen thans invorderbaar zijn geworden, en verzoekt hun, ieder voor zoveel hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te voldoen.

Aruba, 15 November 1950
De Ontvanger van Aruba

Het Bestuur van de Aruba Tivoli Club deelt hierbij aan hare leden mede, dat in verbaand met het overlijden van de Heer René Arends, de borrelavond van Zaterdagavond 18 November niet zal doorgaan.

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 19 Nov.

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 8.45 u. v.m.

San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.

Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Savaneta: 5.00 en 9.00 uur v.m.

Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad, AVOND-DIENST

7 u. n.m.: Ds. W. J. H. Baart.

Prot. Kerk, Piedra Plat

9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk, San Nicolaas

Methodisten Kerk, 5 u. nm. D. T. Hogerwaard.

Geref. Kerk, Oranjestad. Julianaschool

9 u. vm. Ds. E. J. Wassink.

Geref. Kerk. San Nicolaas.

Gebouw Anglicaanse Kerk. 5 u nm. Ds. E. J. Wassink.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,

elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.

Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.

Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:

Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel**, telefoon 1720.

San Nicolaos-Savaneta: **Zr. Dixon,** St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:

Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Mortijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:

Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.

Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur

Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.

Een kwartier voor sluitingstijd worden geen aanvrogen meer in ontvangst genomen.

Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**

Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
" " van 1 u tot 4.30 n.m.

Sluiting Luchtmail Nederland

Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 3.00 n.m.

Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**

Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
" van 1 u. tot 4.30 n.m.

Sluiting Luchtmail Nederland.

Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.

Telegraafkantoor Oranjestad.

Dag en nacht geopend.

Telegraafkantoor San Nicolaas.

elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:

Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

SCHEEPSBERICHTEN

Delft, 20 Nov.

Poseidon, 21 Nov.

Santa Ana, 24 Nov

KLOKKENGIETER BEKLIMT ONZE TOREN

„ER KAN EEN BEIAARD IN VAN 35 KLOKKEN",

verklaart Max Eijsbouts

Een jeugdige verschijning vormde de heer Max Eijsbouts, een der twee directeuren van de Klokkengieterij Eijsbouts-Lips te Asten in Noord-Brabant. Meer dan honderd jaar is deze klokkengieterij oud en na de dood van de oude heer Eijsbouts in 1943 werden Max (28 jaar) en zijn zestien jaar oudere broer firmanten. Max voor de commerciële leiding en de broer voor de technische leiding van het bedrijf.

150 ter wereld

Er zijn op de hele wereld maar 150 beiaards, zodat vanzelfsprekend de fabricage hiervan geen lonend bedrijf kan zijn. Temeer daar er in Nederland drie gieterijen zijn. Behalve carillons of beiaards worden natuurlijk ook gewone klokken gegoten en de heer Eijsbouts verklaarde onze verslaggever, dat hierin een hausse beleefd wordt door de ravage die de Duitsers in heel Europa hebben aangericht. Max is daarom constant op reis, in Nederland, in Frankrijk en Engeland. Overal worden klokken geleverd en de reis naar Aruba viel samen met een bezoek aan Sao Paolo in Brazilië, waar de heer Eijsbouts momenteel een enorme beiaard van 86.000 gld. opzet. Tegelijk heeft de heer Eijsbouts zakelijke belangen behartigd in Canada en de Verenigde Staten.

We troffen de heer Eijsbouts in gezelschap van dr Hartog en de heer Tom Lampe, toen wij midden op de Dinsdagmiddag plotseling het carillon hoorden spelen. Dr Hartog vertelde ons, terwijl de heer Eijsbouts bezig was, dat de klokkengieter vroeger in briefwisseling met hem had gestaan en bij het passeren van Aruba hem had willen groeten. Gezien het feit, dat er een beiaard, al was het dan ook een op platen, op Aruba was, had dr Hartog pogingen aangewend om de toren te doen spelen, zodat de heer Eijsbouts een indruk kon krijgen van het spel. Uit het één volgde het ander en de heer Eijsbouts, die eerst alleen zou overstappen, besloot toen enkele uren op Aruba te blijven, alvorens hij doorreisde naar Curaçao.

Onze toren bijzonder geschikt

Het hele gezelschap trok naar boven in de toren en de heer Eijsbouts verklaarde, dat de toren bij uitstek geschikt is voor een echte beiaard door al de openingen, die er in zijn en de zware constructie, die het ophangen van klokken mogelijk maakt. Volgens de mededeling van de heer Eijsbouts konden er op een verdieping, de bovenste, wel 35 klokken worden gemonteerd, terwijl, als men wilde, een étage lager de vier zware klokken konden worden gehangen, die bij heel grote carillons de grondslag vormen. Nodig was dit evenwel niet. Zulk een carillon zou op pl.m. 30.000 Ned. guldens komen, terwijl dan tevens gezorgd zou kunnen worden voor het uurwerk, dat volgens een nieuw procédé werd aangebracht en dan ook inderdaad zou blijven lopen. De kwartier- en andere slagen zouden dan op het carrillon worden gespeeld en hiermede zou het eerste carillon in West-Indië zijn beslag hebben gekregen. De heer Eijsbouts geraakte er zo over in geestdrift, dat bij aanbood gratis een verlichte klok aan te brengen, zodat ook des avonds de tijd kan worden afgelezen.

Wij zijn uiteraard niet in staat te zeggen, of er hier een waar carillon of beiaard zal komen — de heer Eijsbouts heeft hierover privé-besprekingen met de heer Tom Lampe gevoerd en het ligt vanzelfsprekend niet op onze weg om hierover te rapporteren. Wij mogen echter wel mededelen, dat wij buitengewoon verheugd zijn, dat iemand die verstand van beiaards heeft, ons eiland aangedaan heeft en in contact is gebracht met de leiding van de Protestantse Gemeente, die eventueel zulk een beiaard in haar magnifieke toren zou ophangen.

Aruba een primeur

Want hoe schoon de klanken van de Philips-beiaard ook zijn, wij herinneren ons reizen in Vlaanderen, waarvan de twinkelende klanken zeker nog fraaier doorkwamen. Als sluitstuk op de bouw van de nieuwe Protestantse Kerk en als primeur voor Aruba in heel Caraïbië, zou zulk een beiaard evenwel iets bijzonders zijn. In Noord-Amerika heeft men een beiaard in de Riverside-church in New York. In Zuid-Amerika is er nog geen beiaard, maar die in Sao Paolo zal de eerste zijn. Laat Aruba de primeur hebben in Midden-Amerika de eerste beiaard op te hangen.

Deurwaarder Charles William Doesberg neemt afscheid

Op Woensdag 8 November j.l. kwam het personeel van het Gerecht in Eerste Aanleg, na de gehouden zitting, bijeen, teneinde afscheid te nemen van de Deurwaarder Doesberg, met wie sommigen kortere en langere tijd hebben samengewerkt. Tijdens het korte collegiale samenzijn bood de plaatsvervangend Rechter, de heer H. Oduber, namens het personeel aan de scheidende ambtenaar een aandenken aan.

Deurwaarder Charles William Doesberg, die enige weken geleden zijn 50set verjaardag vierde, kwam ongeveer 20 jaar geleden als onderwijzer op Aruba. In de maand Januari 1930 werd hij als Deurwaarder tevens cipier bij het Gerecht aangesteld. In beide functies heeft de scheidende deurwaarder tot volle tevredenheid van zijn superieuren en opdrachtgevers gewerkt en heeft hij zijn dikwijls niet gemakkelijke taak volbracht. De talrijke personen die gedurende de dienstperiode met Charles William in aanraking kwamen, hebben hem steeds weten te waarderen en te respecteren en zulks ondanks het feit, dat hij niet altijd een even plezierige boodschap moest overbrengen.

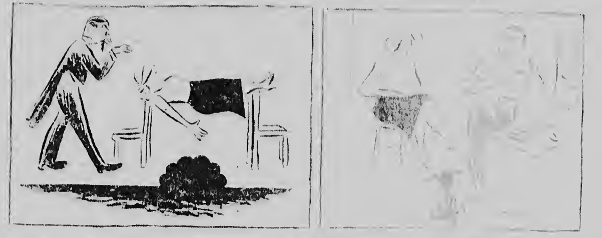
Sedert het jaar 1935 vervulde de heer Doesberg enkel het ambt van Deurwaarder. Nadat hij enige jaren zich ten volle gewijd had aan de studie in de Rechtswetenschap onder de bekwame leiding van de rechters Mr Deutz en Mr Aberson, legde hij in het jaar 1938 zijn praktizijnsexamen met goed gevolg af.

Thans nu de heer Doesberg zijn ambt als Deurwaarder heeft neergelegd, is hier een woord van waardering aan deze ijverige en trouwe ambtenaar zeker op zijn plaats.

Nader vernemen wij, dat Deurwaar-Doesberg, zeer waarschijnlijk samen met zijn zoon, de praktizijn Carlo Frank, zal gaan werken.

Aan de heer Charles William Doesberg wensen wij vanaf deze plaats nog veel succes toe op zijn verdere levensweg.

Geschiedenis zonder woorden



VOOR U, DAMES VAN ARUBA

De vrouw is een scheppende ziel

(Van onze redactrice)

Een vrouw en moeder bidt:

„Heer, laat mij zijn een rots, hard als graniet, onverwoestbaar voor mensenhanden, maar aderen van het zuiverste en edelste metaal in zich besloten houdend. Wanneer slechte bedoelingen zich verstouten mij te naderen.... laat mij dàn zijn die granieten rots, opdat zij kloppen aan een poort, die zich niet zal ontsluiten. Maar als Gij komt, o Heer, zult Gij de rots doen splijten. Gij zult de goudaders mijner ziel uitgraven. Heer, smeedt Gij een kelk uit het goud van mijn binnenste en leg hierin de zielen mijner kinderen, opdat ik ze beschutten mag in een waardig omhulsel. En laat mij zijn de trouwste kameraad van mijn man, opdat ik hem in dienende liefde heilige!"

De ziel van het huwelijk

De ziel van het huwelijk is de priesterlijke vrouw, waarnaar het diepste verlangen van elke nobele man uitgaat. Dit is de vrouw, die door haar zijn en door haar doen het goddelijke uitdraagt en verzinnebeeldt en — door aanvullende genoegdoening — de rusteloze driften van de man bedwingt, zijn ziel bevrijdt van fouten en schuld en hem de vrede des harten terugschenkt. En wat kan zij hem beter geven!

Hierin ligt, in verhouding tot haar man, haar hoogste waarde en haar heiligste taak. Hierin ook ligt de wezenlijke geestelijke betekenis van het huwelijk.

De priesterlijke vrouw, in staat tot het waarachtig *scheppende* offer! Dat wil zeggen dat zij met haar eeuwige waarden, zielegrootheid en diep-menselijke functie staat achter alle uiterlijke activiteit van de man.

Blijkt niet uit de wereldgeschiedenis hoe enorm groot de rol is, die de vrouw speelt bij het ontstaan van culturele daden en bijna alle successen van de man in deze wereld?

Deze zelfde kracht nu, moet ook de ziel van het huwelijk zijn. Van de onschatbare invloeden die uit het wezen en de taak der vrouw voortvloeien, hangt de innerlijke atmosfeer, de diepere bewogenheid en schoonheid in het huwelijk af.

Het werkt als een magische kracht: het verruimt, verrijkt en siert de eigen ziel en brengt het goede, grote en schone in de ander naar boven, zoals de duiker de parel ontdekt in de schelpen der zee.

Quarles van Ufford bezoekt Aruba

Gedurende enige dagen was de heer Quarles van Ufford van de Nederlandses ambassade te Washington op Aruba. De heer Quarles van Ufford vertoefde hier op doorreis naar Venezuela, waar hij met gezant Riemens zaken te bespreken heeft, om daarna terug te keren naar Curaçao. Op Curaçao zal de heer Quarles deelnemen aan de Caraïbische conferentie in December. De heer Quarles bleef langer op Aruba dan aanvankelijk bedoeld was, omdat in verband met de gebeurtenissen in Venezuela geen vertrek naar Caracas mogelijk was.

De heer Van Drie opvolger van de heer Adriaanse

De heer Adriaanse, Hoofdopzichter bij het Bouw- en Woningtoezicht van D.O.W. op Aruba, zal binnenkort met pensioen naar Nederland vertrekken. Naar wij vernemen is de heer Van Drie, thans opzichter bij deze dienst, benoemd tot Hoofdopzichter en zal als zodanig de heer Adriaanse in deze functie opvolgen. Onze beste gelukwensen bij deze promotie!

Seccion na Papiamento

DESGRACIA DI AUTO
Un homber a perde su pia

Diarazon merdia na Verlengde Nassaustraat, na cruzamento di caminda, un truck di departamento di acueducto y un bus di ATC a choca cu otro asina violentamente cu e camion dumptruck a bolter.

Den esei un joven jama Mamerto de Cuba su pia a keda pega meimei di asientonan di tabla di e dumptruck y el a perde su pia. Medico mester a corta su pia afor pa salba su salud.

Investigacion di e desgracia aki ta tumando lugar pa poliz. Ainda no ta bisa ta ken tin falta.

Algun tempo pasa gobierno a prevale riba e doñonan di busnan y truck cu ta hiba hende Lago di pone bon banki den e trucknan, awor gobierno mes tambe mester sigi e bon chemple ey bai pone luga adecuado pa transporta su empleadonan.

JUEZ A SOSTENE SCRAPMENTO DI NOMBER DI DUSSENBROEK

Diabiernes pasa bao di presidencia di Juez Dr Povel juzgado na Aruba a duna sentencia den caso di scrapmento di nomber di Dr Dussenbroek for di candidatura di Staten.

Caso di Dr Dussenbroek a worde pleita pa Sr Swane, abogado local, y oficina di eleccion central a worde reprsenta pa Gezaghebber Kwartsz. Officina Central a duna di comprende cu e telegrama manda pa Dr Dussenbroek no tabata asina ela manera ley ta exigi.

E bisamento cu e ta di acuerdo por tabata otro cos tambe, un compra comercial of otro favor personal. E nomber tambe di e candidato tabata mal scirbi pa cual motivo e oficina central a scrap su nomber. Segun abogado Swane e oficina no a interpreta ley bon, y tambe nan a core bai dilanti mucho duro. Ta imposibel pa splica sentido di ley asina pa motibo cu e ta opina cu e decision di oficina central ta malo.

Juez Povel dunando su decicion a decidi cu oficina central di eleccion tin razon y cu e nomber di Dr Dussenbroek ta keda geserap.

Como no por apela e decicion aki e candidatura di Dr Dussenbroek a keda cancela te otro eleccion podiser.

ATENTADO CONTRA BIDA DI PRESIDENTE TRUMAN

Na Washington, America, dos portoriqueño a atenta contra bida di Presidente Truman. Tabatin un tiroteo den cual mas cu 50 tiro a worde dispara, pero e presidente mes no a recibi ningun lesion.

S wardanan na porta di cual dos a worde mata a defende e mansion cu presidente tabata den tenazmente. Un di e asesinonan a worde mata y e otro ta gravemente herida den hospital. E ta bao di detencion acusa di asesinato atenta y e lo worde procesa pronto.

PRESIDENTE DI JUNTA MILITAR DI VENEZUELA ASESINA

Durante mainta di dialuna pasa e president di Junta Militar di gobierno di Venezuela a worde mata pa asesino criminal. Noticianan a yega Aruba e dia atardi y consuladonan a baha bandera na halfstok.

No tin muchu detalje ainda, solamente nos sa cu General Urbina a worde mata tambe ora el a trata di hui. Diarazon mainta 11 or lo tin entierro di e presidente morto na Caracas.

Tur gobierno amigo a manda condolencia pa capital di Venezuela. Lo tin un siman di rouw publico y un luna di rouw nacional na Venezuela.

CONCESION DI ELECTRA A KEDA REVOKA
Su propiedadnan expropia pa 15 November 1950

...Manera nos a informa nos lectornan luna pasa, e concesionnan cu herederonan di John Eman tabatin pa distribui coriente na Playa y San Nicolas a worde cancela pa Su Excelencia Gobernador di Corsow cu completo acuerdo di Gabinete, pa motibo cu Electra tabata falta aña largu cu su obligacionnan di e concesionnan. Al fin ningun acuerdo por a worde jega na entre gobierno y gerencia di Eelectra.

Diahuebes pasa den asamblea general di staten e ordenanza pa expropia propiedadnan di Electra a worde trata publicamente, den Staten na Corsow. E colegio digobierno (gabinete) tabata presente, acompaña di Ingeniero Schoorl, director di obras publicas, Dr Jopito Ellis Procurador General como representante di Antillas Neerlandes y Señor van Wamelen, oficial encarga cu supervision riba asuntonan electrotecnico pa gobierno. Ausente tabata Dr Dussenbroek, cu vacacion na Italia, y Sr Yrausquin cu a manda aviso cu e te stroba

Staten den nan informe final No.8 Staten a expresa cu ta straño cu gobierno no a precesa contra transgresion criminal contra electra pasobra el a falta cu ley y a surpasa su derechonan. Riba esei Gobierno a contesta cu nan no a persigui criminalmente na Electra pasobra den e estadio ei nan tabata consultando cu Electra.

Riba esei Staten a bisa pakiko gobierno no a procesa contra Electra ora e consultacionnan no a resulta na nada.

Algun miembro tampoco no por a comprende ta ki conexcion tin cu mustra consideracion y caballerismo contra un yiu di tera ora e yiu di tera ei ta culpable di mal gobernacion di un empresa publica.

Gobierno a bisa cu di carta di Electra di 29 Agosto ta patente cu Electra ta nenga di sigi distribui corriente pasobra e no kier cumpra corriente di compania NIGM (esei mester ta Elmar).

Dr Ellis, procurador general, contestando pa gobierno a declara cu e carta di Electra di 29 Agosto tabata scirbi den tal estilo cu ningun forma di consulta tabata posibel mas. Como doñonan di Electra lo no a usa nan red di corriente pa uso publico, e red ei despues di 15 November lo a keda inutil sin usa, y publico lo a keda sin corriente pasobra e concesionario nobo lo no por tabatin tempo pa traha un red nobo. Pesei si un expropiacion no tuma luga anto Oranjestad y San Nicolas lo a keda completamente sin corriente y consecuencianan pa nos poblacion lo tabata catastrofal.

Gobierno lo expropia solamente loque ta necesario pa e red funciona y e doñonan lo recibi debidamente daño perhuicio pa balor di nan propiedad. En cuanto na e dicho di algu nmiembro cu e concesionario nobo no a haci muchu cos, procurador ta remarca cu 8 luna pasa e compania Elmar a haña concesion, dia 27 di Maart prome piedra di e planta a worde pone, y 1 di September e prome generador a traha. Den e curant aki nos a ecirbi mas biaha cu e trabao haci pa compania NIGM y Elmar tabata un acto fenomenal, y un triunfo di ingenieronan y trabao di bouwmaatschappij Aruba.

Despues di esaki Dr Debrot a tene un discurso bisando cu algun contra juridico cu a worde pone mayoria di nan e no ta di acuerdo pasobra nan no ta funda. Segun e gobierno a derota tur e contronan. Riba un punto si tur partido politico mester ta di acuerdo, y esei ta cu despues di 15 November bao di ningun condicion isla di Aruba no por keda sin corriente y den tur caso Aruba mester haña garantia di un servicio electrico manera debe ser.

E ta bisa cu propiedad personal tin un karakter dobbel, un individual y un social. Awor anto cu interes publica ta worde perhudica pa un interes personal anto por ta justifica di kita e propiedad particular, y esei ta un accion pa proteha beneficio y interes publico.

En palabra concreta: interes di antillasnan ta surpasa interes particular di Electra. Y esei ta completamente di acuerdo cu articulo 150 di nos Constitucion, cu e expropiacion ta tuma luga y e doñonan ta recibi pago pa nan propiedad kita, esei e ley aki ta garantiza. E ta aprecia e accion drastica di gobierno cu ta pone fin na un enfermedad cu ta lastra hopi tempo caba. Ta hopi aña caba gobierno sabi cu tin algu putri den Electra na Aruba, hopi aña gobierno tabata poco peco den su actitud. Gobierno a yama esei consideracion y caballerosidad, pero doctor suave ta haci herida cu ta hole malo,, y esei e no ta admira di gobierno.

Den e caso aki gobierno su accion tabata pa proteha interes di un yiu di tera na costo di interesnan di diez miles di otro yiu di tera, y algun biaha mas diez miles di estranbero, cual segun informo di gobierno mes tabata sufri bao di un servicio electrico no tabata bal. E politica aki di nos gobierno tabata di bista cortico, bobo y cobarde. Pasobra e spaarmentoe y consideracion no tabata pa e yiu di tera ei pasobra tras di e yiu di tera ei tabata tin un poder local politica y economica y pesei duna nan nan kier tabata cobardia y mal gobierno. Awor Staten ta para dilanti dos posibilidad, of pasa e ordenanza aki of tira Aruba den un tiniebla egipcia, y esei no ta un scohemento pasobra e segunda posibilidad ta completamente imposibel.

E medio pa haci provision ta di kita e cablenan y systema electrica di e doñonan si nan no kier haci un arreglo amistoso. E lo vota pa e proyecto aki pero no con amore.

Despues Dr da Costa Gomez a pronuncia algun contra juridico. Cu Dr Debrot e' ta completamente di acuerdo cu derecho privado mester duna caminda na interes publico, pero Staten mester weita cu e medianan ta justifica. Awor staten tin cu obra pasobra Gouverneur no por a yega na un acuerdo pa surmonta e dificultadnan cu e concesionaria. Den opinion di Dr Gomez ta sigur cu gobierno a hoei tur loke ta posibel pa yega na un acuerdo. E orador a cita algun pasabe di e carta di Electra na Gobierno, di cual ta evidente cu Electra a surpasa tur limitenan di decencia.

(Gritamento: ta meneer Klokke!)

Dr Gomez ta considera cu e carta ei a worde scirbi pa un hende loco. un concesionaria den dificultad no ta scirbi sorto di carta asina. Tarea di Staten no ta di duna Aruba luz. ta gobierno mester regla interes general. Den un dicurso masha largo Dr Gomez a discursa riba e derecho civil den e caso aki. E no por vota na favor di e caso.

Despues Sr. Marchena tambe a bisa cu e ta contra.

Awor Sr Henny Eman a tuma palabra y el a bisa cu Sr. Amelink ta kere cu e tin sabiduria na huur, y cu ta grita cu e viuda mester ta horca. E tambe lo kier a horca e viuda pero pa esei mester tin un sentencia. E si no por join den gritamento cu barbertje mester ta horca, y el a keda comberti. El a zwaai despues cu un documento cu ta mustra importante cu un sello y color di bandera venezolano y esei ta un acte di un fiamento di 12 million di bolivar cu gobierno di venezuela a presta na un compania di corriente (di unda el a saca e documento ei?), y e ta meen cu gobierno mester haci mescos.

Sr. Amelink a papia y a bisa cu e ta spera cu e ordenanza aki lo saca Aruba for di e fierno cu e ta den desde mas of menos 10 aña. E ta haña cu ta un discriminacion manifiesta cu gobierno a proteha un yiu di tera, e tambe ta haña cu un yiu di tera mester bai dilanti, pero esei no kier meen cu un yiu di tera por trapa cu su pia riba ley.

Despues Sr. Amelink a haci un siete pregunta. Principalmente cu e gabinete ta full na favor di e medidanan haci, y esei a worde confirma pa Sr. Procurador General.

E ta bisa cu e asunto no ta cu e concesionnan a worde cancela bon of injustamente, e hecho ta cu nan a worde cancela efectivo dia 15 November y cu desde e dia ei Aruba mester di servicio electrico pesei e expropiacion sigur sigur ta na interes publico.

Awor Dr Cola Debrot, presidente di gabinete a declara cu e ta realiza cu Staten tin un decision importante di haci. E ordenanza aki no ta contrario na ley. Nos sociedad conoce forma modifica di derecho propietario. E no por pone enfasis suficiente riba e hecho cu e situacion ta masha serio. Si Aruba keda sin corriente esei no lo ta un monstruo juridico sino un monstruo di berde mes.

E ta splica cu un concesion no ta un contract. Un concesion ta un permit cual ta duna e concesionaria e tarea responsabel di checuta parti di deber di gobierno.

Electra a worde ofreci 49% di accionnan di e compania nobo.

E oferta aki a worde rechaza. E doño actual di Electra por a cana riba rosa pero el a scohe di cana riba sumpiña.

En cuanto na un dicho cu corriente lo bira mas caro na Aruba, President di gabinete ta remarca cu probablemente corriente lo por worde *entrega mas barata.*

Dr. Ellis tambe a contesta satisfactoriamente e preguntanan haci. E ta bisa cu e carta di Electra di 29 Agosto tabata un nengamento completo; e tabata contesta riba gobierno su carta di 23 Agosto.

E ordenanza aki ta satisface na e condicionnan di Codigo Civil.

Dr Ellis a declara tambe cu 15 di November e concesion ta pasa automaticamente den man di esnan cu a haña concesion di Februari pasa. E expropiacion na interes publica ta worde haci particularmente pasobra e bienesnan lo no worde usa mas pa interes publico(pasobra Electra a nenga di usa nan na interes di publico).

El a contesta Sr. Jonckheer bisando cu gobierno ta tres aña caba ta tratando di papia cu Eelectra. Pero cu e ordenanza aki quizas Electra lo kier scucha.

Despues di 15 di November Electra irrevocablemente lo no haña corriente.

Awor votamento a tuma luga y e ordenanza a worde aproba cu 11 pa fabor y 8 contra.

A vota na fabor e miembronan di Staten: Tromp, Amelink, Gerharts, Debrot, Kroon, Jonckheer, Braam, Sra. Delannoy, Voges, Bartels Daal, y Croes.

Contra tabata Sres. Marchena, Eman, kwiers, Gomez, Geerman, de Cuba, Cruger, y Presidente di Staten Plantz.

* * *

Nos ta informa cu diahiernes pasa un comision di persona neutral consistiendo di Sres. I.H. Capriles, C.N. Winkel, y Ds Pijpers a bai Aruba pa discuti participacion amical di Electra den compania nobo.

Diasabra nan a reporta na gobierno cu Sra. Eman ta exigi pa sigi su concesion te 1956 y nan expropia segun manera di costumber.

Na e conferencia ei tambe meneer Klokke tabata presente (e ta consehero di asunto juridico di Eelectra).

Bao di e circunstancianan ei Dr Debrot, presidente di gabinete, a informa Staten cu gobierno ta considera mas consultamento completamente inutil.

Waardering voor de „Arubaanse Courant" uit Nederland

Onze Redactie mocht van den Heer Joh. v.d. Walle, leider van de West-Indische afdeling Radio Nederland Wereldomroep een schrijven ontvangen, waarin de Heer van de Walle o.m. schrijft:

„Bovendien dank ik U voor de geregelde toezending van de Arubaanse Courant". Ik lees het blad met grote aandacht en m oet U eerlijk bekennen., dat het mij steeds meer gaat boeien en dat ik de wijze waarop U de redactie verzorgt, ten zeerste waardeer. Ik hoop dan ook, dat Uw blad zich een vaste plaats in de Arubaanse Gemeenschap zal kunnen verwerven, hetgeen niet zal nalaten deze gemeenschap in vele opzichten ten goede te komen".

Het doet ons goed, dat ons werk voor de Arubaanse Courant ook in Nederland gewaardeerd wordt. De belangstelling op Aruba, vooral na het driemaal per week verschijnen en na de opname van het wereldnieuws, voor ons blad is snel groeiende en wij waarderen deze belangstelling ten zeerste en dit alles zal voor ons een aansporing zijn onze beste krachten te blijven wijden aan de op- en uitbouw van de Arubaanse Courant.

Redactie Arub. Crt.